司公限有信國坤雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到頭雞

鮮嫩竹筍　青綠苦瓜
桂林馬蹄　湘潭白果
黑葉荔枝　石硤龍眼
沖繩蓮藕　甜酸紫薑

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到

暑天合時醬料
藥材茶葉
咸魚瓷器
應時唐山本地瓜菜俱全

請飲**瑞春源**名茶

雲高華 **庚利國貨公司** 特別推薦

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名巖特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

代柬

本會定於本月十七日(星期日)午后八時假座黃江夏總堂禮堂舉行新舊職員交代禮謹設中西茶点餉衆並放映美國大埠仁俊兄交潮衍愼余兩兄帶來之十月十日巡遊影片助慶屆時統請

各伯叔昆仲嬸姆暨諸姑姊妹蒞臨敘慶不勝翹企

雲埠 黃漢升體育會同人謹訂

摩登鷄欄開張預聞

雲埠成昌鷄欄主人林永君，經營鷄欄生意，經驗有素，衛生方面，加意講求，故營業蒸蒸日上，近因其原有之舖太殘舊，迺將舊日之華昌鷄欄地段，連舖全間備價承買，重新裝修，改爲最新式，安置机器用具，舖面莊煌大雅，爲我華僑僅有之摩登鷄欄，博取衛生局對我華僑鷄業之信用，並給予西人良好印象，迺我華僑鷄欄業改良之先鋒，現在全部工程，皆已完竣，擇于本月拾四日星期四，爲喬遷營業之期，屆時歡迎各界僑胞參觀云

一西人被車撞傷

住雲埠派亞街二五九號西人美多氏，昨晚放工趕搭無軌電車，在二拾二街及冚比街口走過街，被汽車撞倒，撞斷兩足並傷及頭，刻在醫院救治，傷勢頗重云

莫澤氏叔父逝世

雲埠華僑莫聖德字澤民，洪門叔父也，乃新會祈漢坊人氏，不幸染病，于九日晚，在中央醫院逝世，享壽六拾五歲，其家人皆在祖國，由其戚屬梁蘇，料理喪事，定期於拾四日(星期四)午后三點，在丹李維街暗市黨殯儀館開喪出殯云

偷買牛奶錢者被捕

雲埠市警，前日早晨，接到報告稱，有賊在第二街東偷買牛奶錢，巡警趕到二千八百號步落時，適巧瞥見壹賊竄入橫巷內，遂會同駕車警察圍捉，而結果發現壹名博合者，年二拾三歲，匿于林中，警察在其身上搜獲一張五元票，零碎硬幣共二元九十二仙，及兩只手電筒，遂押回警局查辦云

二埠鉄橋交通日繁
行路比坐車快

二埠，拾壹日太陽報消息，二埠市長戾臣，及市參議院代表數名，定于本星期二晉京會見品納省長，商量如何疏通二埠鐵橋交通，以免每逢星期六，星期日，兩邊橋頭交通被阻塞云

昨日之情形，爲非沙河下游地方，歷來未見，當時南端之汽車，車頭碰車尾，由橋脚壹直排到橫加公路及頃佐治公路口，由晚七時許起，壹直到佰時三拾分爲止，來往雙鉄橋之汽車如蟻云

雙處交通，每次被阻塞，都是因爲蘇格路之汽車，欲轉入橫加公路及北路，哥倫比亞街上橋之地方，太狹窄所致云

昨日經過二埠鐵橋之長途汽車，完全被阻遲云

愛善考華
發表十項主張

羅省美聯社電，美國共和黨總統候選人愛善考華，昨在羅省大禮堂向對外戰爭退伍軍人會演講，發表其十項主張，

(一)增强與創造美國精神物質之力量，

(二)爭取世界永久和平，

(三)建立非靠戰爭之繁榮，

(四)使國內各種族人民享有平等待遇，

(五)增强及擴大人民之福利，

(六)保護人民之入息，不致被高價與賦稅所吸去，

(七)站在國家之福利立場，增進每个人之正當利益，

(八)恢復廉潔政治，

(九)任用忠貞人士保障人權，

(十)鼓勵人民求上進之信心，使其深信改進其个人，及家庭必獲成功，

昨參加該演講者，人數不多，查羅省大禮堂能容拾萬餘位，但只有一萬餘人參加，

愛善考華此次演講，是被提爲共和黨總統候選人後第壹次大演講，演講時間僅拾二分鐘，演講後愛善考華與共和黨領袖作簡短之會議，其後即飛回典化埠云

愛將軍斷定
何黨得勢之問題

美國敦華埠，拾二日晨報，美國共和黨總統候選人，愛善考華將軍，昨日對記者稱，他深信斷定何黨得勢之重要問題，爲世界之和平與促成世界和平之實際計劃，愛善考華將軍此言，適與國務院外交顧問杜樂斯上星期五之言，謂他擬力求本國外交政策爲今次總統競選運動之主要問題相同，但未附和杜氏之言，謂惟獨愛善考將軍能防止本國被捲入第三次世界大戰漩渦，愛善考華將軍云，我絕對不以人類救星自居，但是我認爲共和黨做事，比較民主黨能幹而辦事成績，一定比較民主党好，

◎住宅出賣

七房間住宅出賣，全部土庫，在緬街郵局隔隣，占大地段，種各種菓樹，非常茂盛，如將樓上修改，可再加房間四个，取價九千元，充銀期式，如意者請照下列地址洽商

Address: 210 Alexander Ave. Vancouver, B.C.

修整鐘錶

卑詩押舖內有華人馬氏經驗修整時計工作包好價錢相宜

美國廿圓大金每个五十五元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

華人天主教學校召生

老子曰『千里從步始』這句話正適合于求學，根據這句話，本校特設幼稚園及初高級小學，(第一班至第八班)培植我華僑子弟，課程與市立學校相同，惟本校另外每日上午十点至十二点，教授中文，凡我華僑子弟，不區入教與否，一律可以報名入學，

本校宗旨與任務，在求教學生養成一個高尚的人格，有禮貌及守規矩，而絕對不强迫學生入教，

校址：佐治街東夾片舍市街，

◎承買旅社聲明

比斯旅社在 306 Jackson Ave. 原日乃黃培先生所經營今因黃君志圖別業願將比斯旅社全盤生意傢私什物批約一概賣與本堂準于八月十五號在 208 Hastings E. Branca 律師樓備價承買倘該旅社與中西人士有轇轕未清者請到來理妥一俟交易之後概與承買人無涉特字聲明以免後論

周立德堂啟

◎旅館生意出賣

有廿七個房旅館一間地位適中長批約如意請照址到來面議

67 E. Hastings St.

◎修整屋蓋烟通專家

本公司專承接修葺及搜煙通并裝修各欵屋蓋水淵等工作工精價廉華友賜顧隨時應命　電話 CH. 9471

◎靚乾松柴出賣

本公司又有四卡靚乾松柴運到不是貯藏柴並有木糠發售

電話 DEx. 2867

啓事

◎岡州青年團鳴謝

逕啟者，本團於月前發動籌募開辦經費，深蒙各邑僑團個人慷慨爲懷，解囊樂助，厚情等於桃潭，高誼直同雲表，拜領之餘，感紉莫名，謹綴數言，藉申謝忱。

雲埠岡州青年團全人鞠躬

◎加菲濕兼雜貨生意

加菲濕兼營雜貨涼水麻糖烟仔生意設在興旺地点茲因人力缺乏願將全盤出賣尚有批約五年如意者請照址到來面議

出賣

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎民治黨叻吆分部重建黨所職員表

主席　岑崇樂　曾錫元
中文書記　李悅南　陳孔滋
西文書記　譚子富　鄭錦富
財政　譚子彰　伍鴻泮
監督　譚子華　徐金水
核數　鄭忠利　曾倫紀
勸捐員　鄭錦帆　岑崇樂　徐熾昌　何銀勝

雲埠 **廣德隆公司大平賣**

◎充滿適用貨品
◎一律割價平沽

諸君光顧
勿失機會

鹿湖園種花玻璃屋出賣

啓者本園有靚五房住屋一間玻璃屋六間大貨車一輛合時花草佔地約二英畝今因各伴志圖別業願將實業以及一切生財用具全盤出賣取價特別廉平如我僑胞有志營斯業者請來本園參觀或由電話相商均表歡迎

DEER LAKE NURSERIES
3955 Douglas Road　South Burnaby, B. C.
電話 DEx. 3596 F

余壽仁堂

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave. VANCOUVER, B. C.

斷尾 **心氣痛丸** 每個二元七五
三個見功不受 COD
欲知詳細函索即奉

國理代
永祥號 Wing Chung Co. 254 Pender St. E. Vancouver, B.C.
香港號 Hong Kong Co. 149 Pender St. E. Vancouver, B.C.

黃堃俠地保官事務所

〔卑詩省高等法院委任〕

承寫簽証　蓋印文件
買賣契約　股伴合同
按揭租批　遺囑托權
專辦入籍　移民事件
代理大陸人壽燕梳公司
人生保險　最爲重要
保障未來　儲蓄良法

◎兼理火燭·汽車，偷竊·及各種燕梳

◎**飛機輪船**客務

代理詩丕·加拿大·美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票·

●同裕安公司總代理岐豐玉酒
●兼代理各著名唱片公司出品

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

趨時裁縫店

四十年經驗
布色最多·手工最好·價錢最平·外埠僑胞·可從郵定·

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮啟

加拿大 **李家驤園** 穩嘩埠

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795　Vernon, B.C.

穩嘩土產
合時瓜菜上市
靚嫩 毛瓜
青嫩 壹仔
雷公作苦瓜
西人瓜菜俱備
所有寄費　買者自理

李廉西藥房

專配西藥
種類四四號　電話 TA. 8715